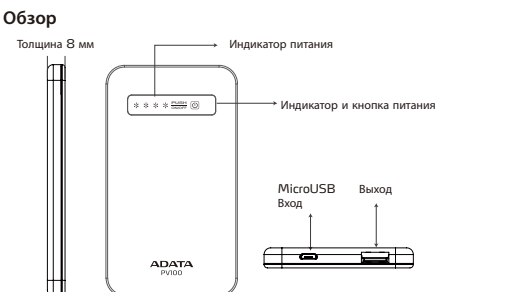


Зарядный аккумулятор PV100. Руководство пользователя RU



Обзор

- Толщина 8 мм
- Индикатор питания
- Индикатор и кнопка питания
- MicroUSB Вход
- Выход

Особенности изделия

- 6-уровневая схемная защита: от чрезмерной зарядки / чрезмерной разрядки / перегрева / коротких замыканий / перенапряжений / токовых перегрузок.
- Тонкий дизайн: всего 8 мм толщиной
- Выход 2.1A для быстрой зарядки устройств
- Распознавание основных портативных устройств при осуществлении быстрой зарядки.
- СД-индикатор питания

Характеристики

- Емкость аккумулятора: 4200 мАч (перезаряжаемый литий-полимерный аккумулятор 15,54Вт·ч)
- Номинальное напряжение: вход 5В/1А (порт.т.) (Micro-USB) выход 5В/2,1А (порт.т.) (USB типа А)
- Время зарядки: 4-6 часов.
- Размеры: 67 x 118 x 8 мм (2,6 x 4,6 x 0,3 дюйма)
- Масса: 105 г (3,7 унции)
- Рабочая температура 0°С - 45°С

Примечание: Номинальная емкость изделия: 2900мАч (14,5Вт·ч)

Показ режима питания

Чтобы посмотреть режим питания, нажмите кнопку вкл./выкл. питания.

Индикатор	Состояние
Горит	Показ режима питания: 25%, 50%, 75%, 100%
Мигает	1. Зарядка зарядного аккумулятора 2. Предупреждение о низком заряде аккумулятора
Тусклый свет	Ожидание / Зарядка / Выключен

Применение

Зарядка мобильного устройства
Для зарядки используйте выход

Зарядка зарядного аккумулятора
Зарядка от компьютера или устройств, поддерживающих Во время зарядки зарядного аккумулятора СД-индикатор мигает.

Внимание!

- С этим изделием разрешается использовать только прилагаемый кабель MicroUSB либо высокопроизводительный дорожный зарядный USB-кабель.
- Не оставляйте это устройство в закрытом автомобиле. Нагревание под прямыми солнечными лучами и перегрев могут привести к повреждению устройства.
- Оберегайте устройство от воздействия высоких температур и высокой влажности.
- Не допускайте попадания металлических и других предметов внутрь корпуса во избежание короткого замыкания и повреждения устройства.
- Вскрывать, ломать, ударять или жечь изделие запрещается. Не кладите на устройство тяжести.
- Изделие запрещается выбрасывать. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными нормами.
- Если устройство длительное время не используется, его следует заряжать каждые 3 месяца для продления срока службы аккумулятора.

Гарантия

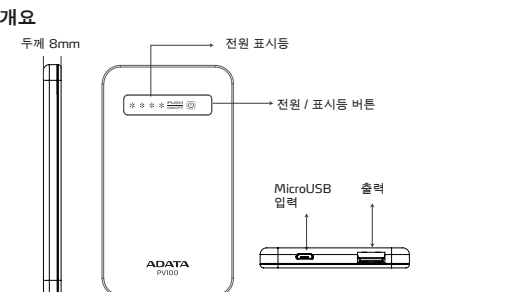
Гарантийное обязательство компании ADATA применимо ко всем клиентам, которые приобрели продукты ADATA через авторизованных дилеров. Компания ADATA предоставляет услуги по замене или ремонту дефектной продукции в рамках соответствующего гарантийного периода.

Компания ADATA не предоставляет бесплатного ремонта, если дефект изделия вызван одной из следующих причин:

- Повреждение, вызванное стихийным бедствием или неправильным использованием.
- Вскрытие или ремонт устройства не уполномоченными техническими специалистами.
- Гарантийный талон изменен, поврежден или утерян.
- Серийный номер устройства не соответствует исходным данным нашей системы, или поврежден ярлык.
- Устройство приобретено не у авторизованных дилеров. Данная ограниченная гарантия распространяется только на ремонт или замену продукции компании ADATA. Компания ADATA не отвечает за потерю данных и расходы, связанные с определением источника проблем в системе, удалением, обслуживанием или монтажом изделия ADATA.

Дополнительные сведения приведены на вебсайте ADATA:
<http://www.adata.com/login>

PV100 파워 뱅크 사용 설명서 KR



제품 특성

- 여섯 층의 회로 보호(과충전 보호 / 과방전 보호 / 과열 보호 / 단락 보호 / 과전압 보호 / 과전류 보호)
- 8mm 두께의 슬림한 디자인
- 빠른 충전속도 위한 2.1 암페어 출력
- LED의 휴대 장치에 대한 빠른 충전 인식
- LED 전원 표시등

사용

- 배터리 용량: 4200mAh (리튬 폴리머 충전용 배터리 15.54Wh)
- 정격 전압: 입력 5V DC/1A (Micro-USB) 출력 5V DC/2.1A (A 타입 USB)
- 충전 시간: 4-6 시간
- 크기: 67 x 118 x 8mm / 2.6 x 4.6 x 0.3in
- 무게: 105g / 3.7oz
- 작동 온도: 0°C - 45°C
- 참고: 이 제품의 정격 용량: 2900mAh (14.5Wh)

전원 표시

전원 ON/OFF를 누르면 전원 상태가 표시됩니다.

표시등	전원 표시	상태
점등	25%, 50%, 75%, 100%	75%, 100%
점멸	1. 파워 뱅크 충전 중 2. 배터리 부족 경고	
소등	대기 / 충전 / 전원 소진	

작동

휴대 장치 충전
충전을 위해 USB 출력 사용

파워 뱅크 충전
컴퓨터 또는 USB 전원을 공급하는 다른 장치를 통해 충전합니다. 파워 뱅크가 충전되는 동안 LED가 자동으로 점멸하기 시작합니다.

주의

- 이 제품을 포함한 microUSB 케이블 또는 고성능 USB 충전 케이블을 사용하십시오.
- 이 제품을 밀폐된 차량 안에 두지 마십시오. 과도한 열과 햇빛은 파워 뱅크를 손상시킬 수 있습니다.
- 이 제품을 고온 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오.
- 금속 물질을 기타 이물질들을 제품 안에 삽입하지 마십시오.
- 이 제품을 분해하거나, 손상시키거나, 충격을 가하거나, 태우지 마십시오. 무거운 것을 올려놓지 마십시오.
- 이 제품을 일의대로 폐기하지 마십시오. 현지법에 따라 폐배터리를 분리 수거하십시오.
- 정기간 사용하지 않을 때는 배터리 수명을 유지하기 위해 3개월마다 한 번씩 충전하십시오.

보증

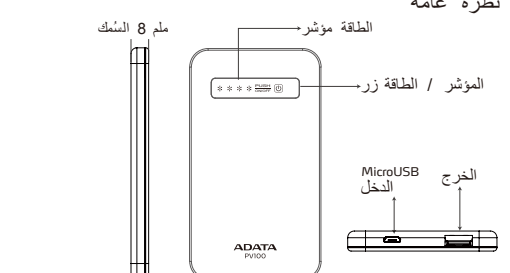
ADATA 보증 정책은 공인 대리점을 통해 ADATA 제품을 구매한 모든 고객에게 적용됩니다. ADATA는 적용 가능한 보증 기간 안에 결함 제품에 대하여 교환 또는 수리 서비스를 제공합니다.

다음과 같은 오인에 의한 제품 결함에 대해 ADATA는 무상 수리를 제공할 책임이 없습니다.

- 자연재해 또는 부적절한 사용으로 인한 손상.
- 공인되지 않은 기술자가 제품을 수리하거나 분해한 경우.
- 보통 라벨이 붙지 않거나 손상되거나 분실된 경우.
- 제품 일련 번호가 오리지널 시스템과 일치하지 않거나 라벨이 손상된 경우.
- 공인되지 않은 대리점에서 구입한 제품. 이 제한 보증은 ADATA 제품의 수리 또는 교환으로 제한됩니다. ADATA는 시스템 문제의 원인 파악, ADATA 제품의 제거, 수리 또는 설치로 인해 발생한 데이터 손실이나 비용에 대한 책임이 없습니다.

자세한 내용은 ADATA 웹사이트 <http://www.adata.com/login>를 참조하십시오.

PV100 Power Bank دليل مستخدم AR



نظرة عامة

المؤشر / الطاقة زر

الخروج MicroUSB الدخل

مزايا المنتج

- ست طبقات لحماية العنصر (حماية من فساد الشحن الزائد / حماية من درجة الحرارة الزائدة / حماية من دائرة القصر / حماية من الجهد الزائد / حماية من التيار الزائد)
- تصميم نيف بسُمك 8 ملم فقط
- خرج امبير 2.1 تشحن السريع
- قرار الشحن السريع لمعظم الأجهزة المحمولة بنوتاً.
- مؤشر طاقة LED

المواصفات

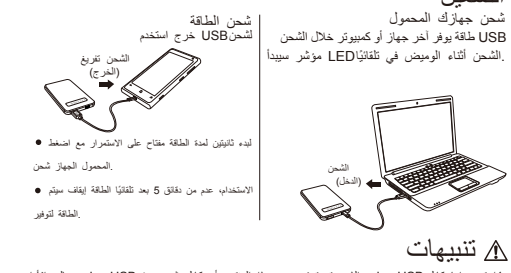
- سعة البطارية: 4200 مللي امبير في الساعة) بطارية بوليمر ليثيوم قابلة لإعادة الشحن 15.54Wh وإمطر
- الجهد المقدر: الدخل: 5 فولت تيار مستمر (ميسر/Micro-USB) الخرج: 5 فولت تيار مستمر (2.1 امبير/USB نوع A)
- وقت الشحن: 4-6 ساعات
- الوزن: 105 جم / 3.7 أونصة

ملاحظة: القدرة المقرة لهذا المنتج هي 2900 مللي امبير في الساعة (14.5Wh)

عرض الطاقة

اضغط على زر تشغيل/الإيقاف الطاقة لعرض حالة الطاقة.

المؤشر	الحالة
تشغيل الإضاءة	عرض الطاقة: 25%, 50%, 75%, 100%
وميض	1. يتم شحن الطاقة 2. تحذير طاقة منخفضة
ضوء معتم	استعداد / شحن / لا توجد طاقة



التشغيل

شحن جهازك المحمول

شحن USB خارج استخدم

شحن أثناء الوميض في تلقائياً LED مؤشر سينبأ

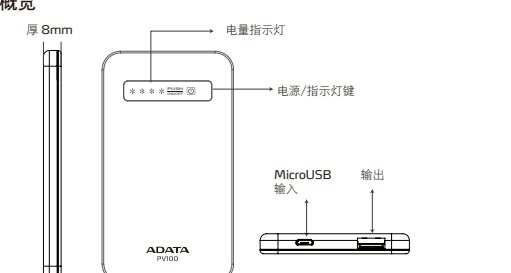
الضمان

تتضمن سياسة ضمان ADATA على جميع العملاء الذين اشترؤوا منتجات ADATA من عملاء مرخصين. توفر ADATA قطع الغيار وخدمات الإصلاح للمنتجات المعيبة في خلال فترة الضمان. يرجى ملاحظة أن ADATA غير مسؤولة عن توفير إصلاحات مجانية إذا كان تلف المنتج ناتج عن أي من العوامل التالية:

- تلف بسبب كارثة طبيعية أو أي استخدام غير ملائم.
- تم إصلاح المنتج أو تفكيكه بواسطة فنيين غير مؤهلين.
- تم تعديل ملصق الضمان أو تله أو فقده.
- الرقم المسلسل للمنتج لا يتوافق مع نظامنا الأصلي أو تلف الملصق.
- تم شراء المنتج من عملاء غير مرخصين أو إصلاحات مجانية فقط عبر الموردين.

لمزيد من المعلومات، تقم بزيارة موقع ADATA على العنوان <http://www.adata.com/login>

PV100 移动电源用户手册 SC



产品特点

- 六层电路保护(过充保护/过放保护/过温保护/短路保护/过压保护/过流保护)
- 超薄设计(仅8mm厚)
- 2.1A输出 充电迅速
- 可识别大多数主流手持设备的快充技术
- LED电量指示灯

规格

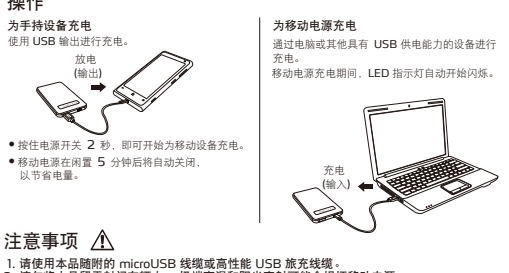
- 电池容量: 4200mAh (锂聚合物可充电电池, 15.54Wh)
- 额定电压: 输入 5V DC/1A (Micro-USB) 输出 5V DC/2.1A (A类 USB)
- 充电时间: 4-6 小时
- 尺寸: 67 x 118 x 8mm/2.6 x 4.6 x 0.3in
- 重量: 105 克/3.7 盎司
- 操作温度 0° C - 45° C

注: 本产品额定容量为: 2900mAh (14.5Wh)

电量显示

按电源开/关键可显示电量状态。

指示灯	状态
长亮	电量显示: 25%, 50%, 75%, 100%
闪烁	1. 移动电源正在充电 2. 低电量警告
不亮	待机/充电中/电量耗尽



注意事项

- 请使用本品随附的 microUSB 线缆或高性能 USB 旅充线缆。
- 请勿将本品置于封闭车辆内。极端高温和阳光直射可能会损坏移动电源。
- 请勿将本品暴露于高温或潮湿环境中。
- 请勿将金属异物插入本品，以免造成短路或损坏。
- 请勿拆解、毁坏、猛敲或灼烧本品，请勿在其上放置重物。
- 请勿随意丢弃本品；请依照当地法规回收废旧电池。
- 若长期不用，请每三个月为本设备充电一次，以延长电池使用寿命。

保修

威刚保修政策适用于从授权代理商处购得w威刚产品的所有客户。威刚将为保修期内出现故障的产品提供更换或维修服务。

请注意，若因下述任一因素造成产品故障，威刚不负责提供免费维修服务：

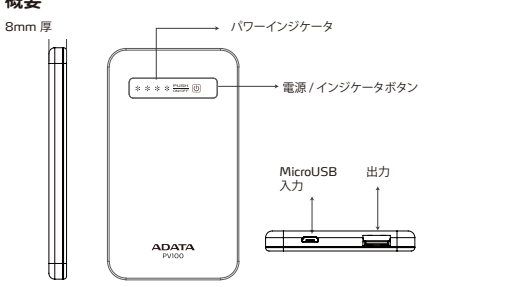
- 自然灾害或使用不当造成的损坏。
- 未经授权的专业技术人员维修或拆卸的产品。
- 保修标签遭涂改、已损坏或缺失。
- 产品序列号与我们的原始系统不符，或标签已损坏。
- 从未经授权的代理商处购买的产品。本有限保修只涵盖维修或更换威刚产品。威刚不对任何数量丢失负责，亦不承担因排查系统问题溯源以及拆卸、维修或安装威刚产品而产生的任何费用。

欲了解更多信息，请访问威刚网站：<http://www.adata.com/login>

物料名称	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
塑料件	○	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
PCBA	×	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
传输线	○	○	○	○	○	○

注: 1. PCBAs部分产品PCBA包含微量Pb和Cd. 2. 部分传输线包含微量Pb和Cd. 3. 部分五金件包含微量Pb和Cd.

PV100 パワーバンク ユーザーズマニュアル JP



製品機能

- 6層の回路保護(過充電保護/過放電保護/過熱保護/短路保護/過電圧保護/過電流保護)
- わずか8mm厚のスリム設計
- 急速充電可能な2.1アンペア出力
- 携帯機器デバイスで主流な急速充電認識。
- LED パワーインジケータ

仕様

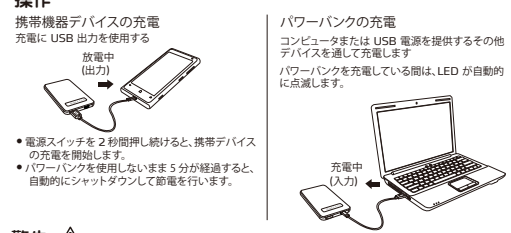
- バッテリー容量: 4200mAh (リチウムポリマー再充電性電池 15.54Wh)
- 定格電圧: 入力 5V DC / 1A (Micro-USB) 出力 5V DC / 2.1A (タイプA USB)
- 充電時間: 4-6 時間
- サイズ: 67 x 118 x 8mm (2.6 x 4.6 x 0.3 インチ)
- 重量: 105g (3.7オンス)
- 動作温度 0°C - 45°C

※本製品の定格容量は以下の通り: 2900mAh (14.5Wh)

電源表示

電源 ON/OFF を押すと、電源ステータスが表示されます。

インジケータ	ステータス
点灯	電源表示: 25%, 50%, 75%, 100%
点滅	1. パワーバンク充電中 2. バッテリー低下アラーム
弱光	スタンバイ / 充電中 / バッテリー切れ



警告

- 本製品に付属されている microUSB ケーブル、または高機能 USB 携帯用充電ケーブルのいずれかを使用してください。
- 本製品を車内に放置したままにしないでください。極度の高温および日光はパワーバンクにダメージを与えることがあります。
- 高温または湿潤環境に製品を置いたままにしないでください。
- ショートや損傷することかかないよう、製品に金属または異物を挿入したりしないでください。
- 製品を分解、破壊、激しい上下動、あるいは燃焼させたりしないでください。製品に非常に重いものを載せたりしないでください。
- 本製品は勝手に廃棄しないでください。現地の法律に従って、使用済みの電池は再生利用してください。
- 長期間使用しない場合、寿命を維持するためデバイスは 3 か月に 1 回充電してください。

保証

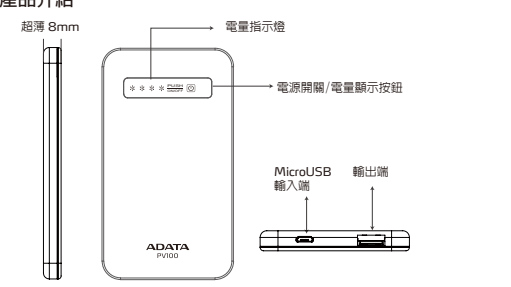
ADATA の保証ポリシーは、認可を受けた代理店にて ADATA 製品をお買い上げのすべてのお客様に適用されます。ADATA は欠陥商品との交換または修理を承ります。

次のような場合、ADATA は無償修理をお受けできない場合があります。あらかじめご了承ください。

- 天災、不適切なご利用による故障。
- 未認可の技師により修理または分解された製品。
- 保証ラベルに変更、破損、紛失がある場合。
- 製品のシリアルナンバーが弊社本来のシステムと異なる場合、またはラベルが破損している場合。
- 未許可の代理店でお買い上げの製品。本有限保証は ADATA 製品の修理または交換のみ承ります。ADATA は、ADATA 製品の取り外し、修理、インストール、またはシステムのトラブルによるデータの損失やコストについて、一切の責任を負いかねます。

詳細については、以下の ADATA ウェブサイト <http://www.adata.com/login> をご覧ください

行動電源 PV100 説明書 TC



產品介紹

- 超薄 8mm
- 電源開關/電量顯示按鈕
- MicroUSB 輸入端
- 輸出端

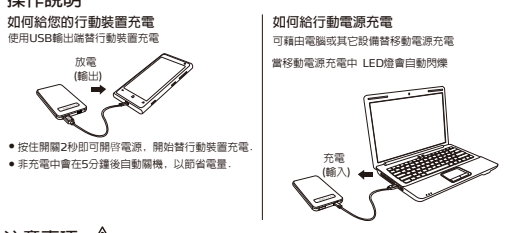
產品特色

- 六層電路保護機制(過充電保護/過放電保護/過溫度保護/短路保護/過電壓保護/過電流保護)
- 機身8mm超薄設計
- 2.1A 安培輸出快速充電
- 智能識別快充裝置
- LED 電量顯示

規格參數

- 電池容量: 4200mAh (內有可充電之鋰聚合物電池15.54Wh)
- 額定電壓: 輸入 5V DC/1A (Micro-USB) 輸出 5V DC/2.1A (Type-A USB)
- 充電時間: 4-6 hours
- 尺寸 (長x寬x高): 67 x 118 x 8mm / 2.6 x 4.6 x 0.3in
- 重量: 105g / 3.7oz
- 操作溫度 0°C - 45°C

備註: 本產品額定容量: 2900mAh (14.5Wh)



注意事項

- 請以本產品內附的 Micro USB 傳輸線或高性能 USB 旅充替本產品充電。
- 請勿將本產品置於汽車中。陽光照射的高溫會導致產品損壞。
- 請勿將本產品暴露於高溫或潮濕的環境中。
- 請勿將金屬或異物接觸到本產品，以免造成短路損壞。
- 請勿任意拆解、破壞、撞擊、燃燒、重壓本產品。
- 請勿任意丟棄本產品。廢電池回收。
- 為避免電池因使用壽命受損，若長期不使用，請每三個月為設備充電一次。
- 請勿拆解並替換內部電池，以防本產品有爆炸風險。

保固聲明

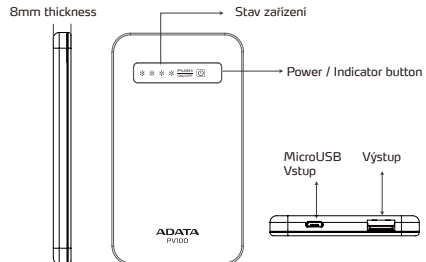
威剛科技保固服務條款，僅適用於透過合法銷售通路購得本公司產品的消費者。威剛科技將以維修或更換同等級產品的方式來服務消費者。

電源顯示

按下 Power ON/OFF 即可顯示電量。

燈號指示	狀態
燈亮	電量顯示: 25%, 50%, 75%, 100%
閃爍	1. 行動電源充電中 2. 低電量警告
燈暗	待機 / 對手機充電中 / 沒電

Přehled



Vlastnosti produktu

- Šesti vrstev ochrana proti zkratu (ochrana proti přebíti / ochrana proti vybití adaptéru / ochrana proti přehřátí/ přepětová ochrana / nadproudová ochrana)
- Tenký design pouhých 8 mm
- 2.1 A výstup pro rychlé nabíjení
- Rozpoznání rychlého nabíjení u většiny zařízení
- LED indikator stavu nabíjení

Specifikace

- Kapacita baterie: 4200mAh (Lithium polymer dobíjecí baterie 15.54Wh)
- Měřitelné napětí: Vstup 5V DC/1A (Micro-USB)
Výstup 5V DC/2.1A (Typ -A USB)

- Čas nabíjení: 4-6 hodin
- Rozměry: 67 x 118 x 8mm
- Váha: 105g
- Provozní teplota 0°C-45°C

Poznámka: Měřitelná kapacita tohoto produktu: 2900mAh (14.5Wh)

Display

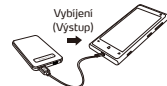
Stiskněte tlačítko ON / OFF na zobrazení stavu

baterie	Indikátor stavu baterie	
Svítil	Power display 25%	75%
	50%	100%
Bliká	1. Power bank se nabíjí 2. Varování na nízký stav baterie	
Tlumené světlo	Pohotovostní režim / Nabíjení / Vybitý	

Provoz

Nabíjení zařízení

Použijte USB výstup pro nabíjení



- Stiskněte a držte 2 vteřiny pro zahájení nabíjení vašeho zařízení
- PowerBank se automaticky vypne po 5ti minutách po ukončení nabíjení

Nabíjení PowerBanku

Nabíjezte prostřednictvím počítače nebo přes zařízení uzpůsobené pro nabíjení. LED display začne automaticky blikat během nabíjení až do jeho plného nabití.



Upozornění

1. Použijte buď microUSB kabel, který je dodáván s tímto produktem, nebo výsoco výkonný USB cestovní nabíjecí kabel.
2. Nenechávejte tento produkt v uzavřeném vozidle. Extrémní teplo a sluneční záření může poškodit POWER BANK.
3. Nevystavujte výrobek působení vysokých teplot nebo vlhkém u prostředí.
4. Do not insert metal or foreign objects into the product, Recykluje staré baterie so as to avoid short-circuits and damage.
5. Nerozebírejte, nepoškozujte, neházejte produkt. Nevystavujte ho těžké váze.
6. Svěvolně tento výrobek nelikvidujte; recyklujte v souladu s místními zákony.
7. Pokud není power bank používán dlouhodobě, nabíjejte ho jednou za tři měsíce, aby se zachovala životnost baterie.
8. Odstraňování nebo vyměňování baterie, přitom může vést k výbuchu. Správně recyklujte staré baterie

Záruka

ADATA záruka zásady platí pro všechny zákazníky, kteří si zakoupili produkty ADATA prostřednictvím autorizovaných zástupců. ADATA poskytuje náhradní nebo opravné služby za vadné výrobky v rámci záruční doby. Vezměte prosím na vědomí, že ADATA není zodpovědný za poskytování bezplatné opravy,

Pokud je vada výrobku způsobena některým z následujících faktorů:

- (1) Poškození způsobené přírodním pohromou nebo jiným nevhodným použitím.
- (2) Produkt byl opravován neautorizovaným servisem.
- (3) Štítek se záručními údaji se změnil, poškodil nebo chybí.
- (4) Výrobní číslo výrobku není v souladu s původním, který je v systému nebo štítek byl poškozen.
- (5) Produkt byl zakoupen mimo oficiální prodejce. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na opravy nebo výměny produktů ADATA. ADATA nenesou odpovědnost za jakoukoliv ztrátu dat nebo jakékoliv náklady vzniklé z určení zdroje problémů systému, odstranění, servis a montáž výrobků ADATA.

Pro více informací navštivte webovou stránku ADATA <http://www.adata.com/login>